



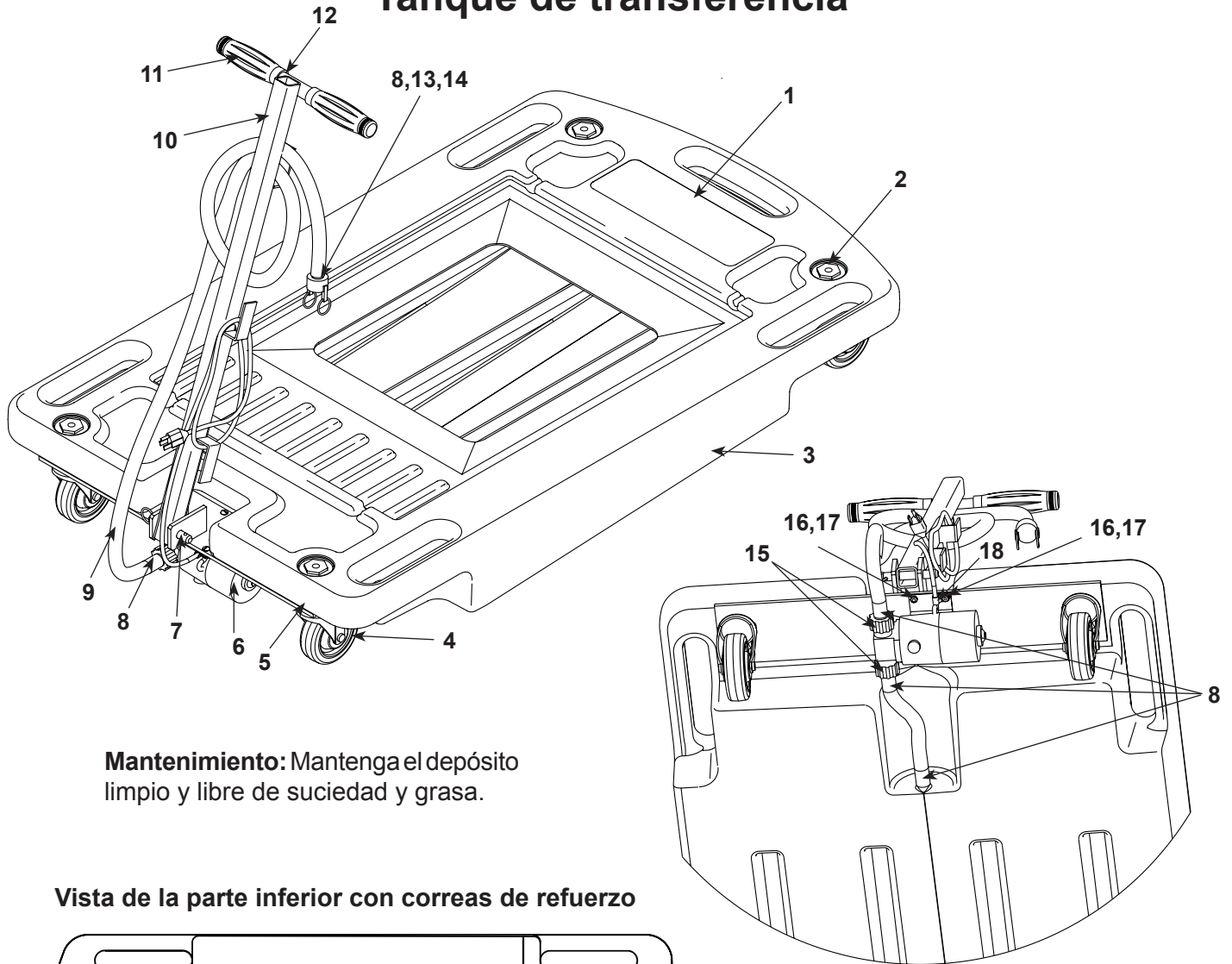
655 Eisenhower Drive
Owatonna, MN 55060 EE.UU.
Teléfono: +1 (507) 455-7000
Servicio téc.: +1 (800) 533-6127
Fax: +1 (800) 955-8329
Ingreso de pedidos: +1 (800) 533-6127
Fax: +1 (800) 283-8665
Ventas internacionales: +1 (507) 455-7290
Fax: +1 (507) 455-7063

Formulario No. 574684

Lista de partes e
instrucciones de funcionamiento
para el:

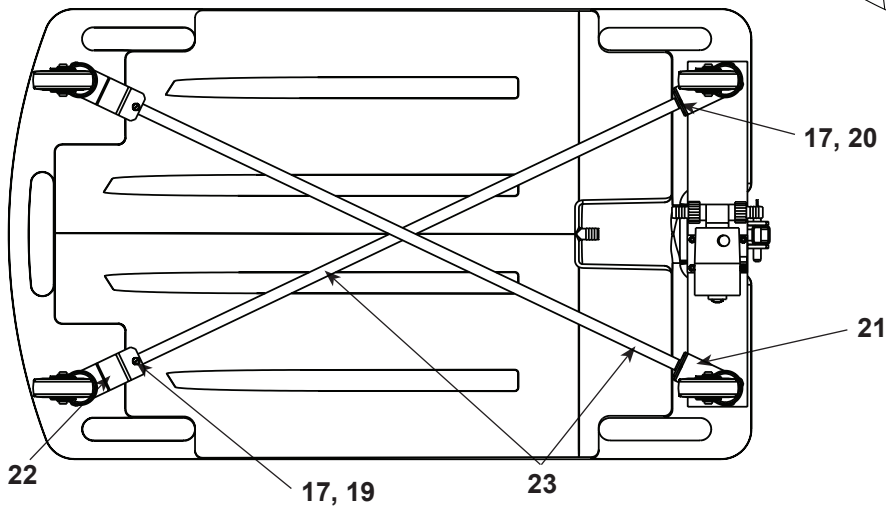
5077A

Tanque de transferencia



Mantenimiento: Mantenga el depósito limpio y libre de suciedad y grasa.

Vista de la parte inferior con correas de refuerzo



Lista de partes

Artículo No.	Parte No.	No. Requerido	Descripción
3	528089	1	Depósito de aceite
6	528093	1	Motor de la bomba con interruptor*
N/A	222693	1	Pantalla filtrante

*Existe un kit de reparación disponible para bomba No. 528093: Kit del rotor No. 222907

Kit de cáster No. 564210

Artículo No.	No. Requerido	Descripción
2	4	Inserto roscado
4	4	Cáster giratorio de 101.60 mm (4 pulg.)

Kit de manija No. 564211

Artículo No.	No. Requerido	Descripción
5	1	Montura de manija
10	1	Manija
11	2	Mango de la manija

Kit de accesorios No. 564212

Artículo No.	No. Requerido	Descripción
1	1	Logo / Etiqueta de advertencia
7	1	Pasador de retención, sin chaveta
12	1	Tapón
16	4	Tornillo 10-24 x 15.88 mm (10-24 x 0.625)
17	8	Tuerca hexagonal de seguridad (10-24 UNC, de acero)
18	1	Abrazadera de cable
N/A	4	Tornillo #10 x 19.05 mm de largo (#10 x 3/4 de pulg.)

Kit de manguera No. 564213

Artículo No.	No. Requerido	Descripción
8	4	Abrazadera para manguera (0.68-1.25)
9	1	Tubería
13	1	Cople para manguera
14	1	Tapón para cople
15	2	Cople para manguera

Kit de correas No. 564214

Artículo No.	No. Requerido	Descripción
19	2	Tornillo mecánico, 10-24 x 12.70 mm (10-24 x 0.5")
20	2	Tornillo mecánico cabeza redonda 10-24 UNC x 12.70 mm (10-24 UNC x 1 pulg.)
21	2	Placa frontal
22	2	Placa posterior
23	2	Correa

Este documento contiene listas de partes del producto e información referente al funcionamiento y mantenimiento. Los elementos que figuran en la lista de partes han sido probados y seleccionados cuidadosamente por OTC. Por lo tanto: utilice únicamente repuestos de OTC.

Obtenga repuestos en la dirección OTCparts.com



Puede hacer preguntas sobre el producto directamente a Servicios Técnicos de OTC, llamando al +1 (800) 533-6127.

Precauciones de seguridad



ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales y daño a la propiedad:



- Lea, comprenda y siga todas las precauciones de seguridad, así como las instrucciones de funcionamiento antes de usar el tanque de transferencia. Si el operador no puede leer estas instrucciones de funcionamiento y las precauciones de seguridad, éstas deberán leerse y comentarse en el idioma nativo del operador.



- Utilice protección para los ojos que cumpla con las normas ANSI Z87.1 y OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional).



- **RIESGO DE INCENDIO:** El tanque de transferencia tiene un motor eléctrico. No transporte líquidos inflamables o volátiles, como gasolina, queroseno o diesel, que podrían producir un incendio o explosión.

- **RIESGO DE INCENDIO:** Use el tanque de transferencia para transportar aceite para motor o glicol de etileno solamente.

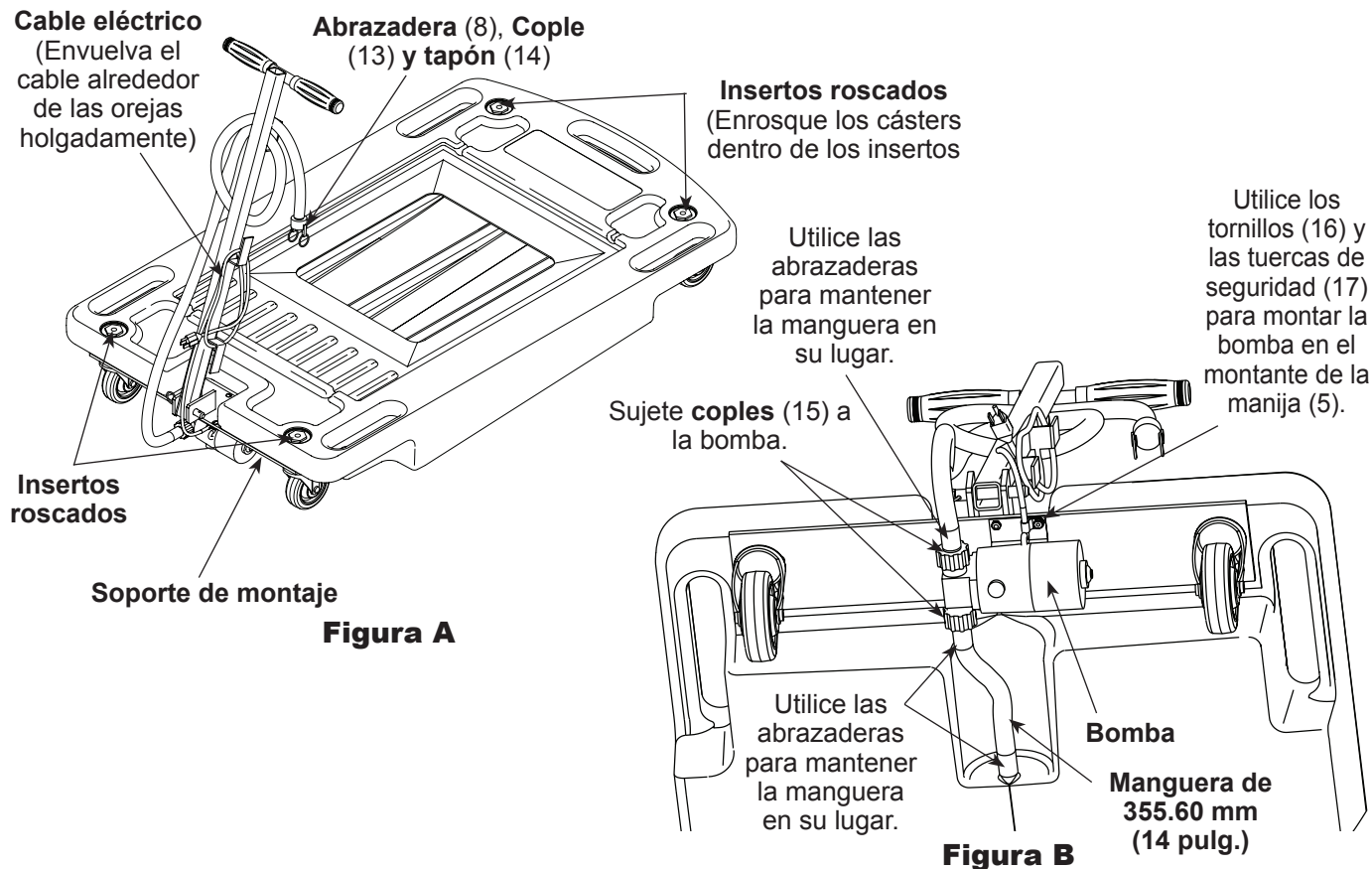


- **RIESGO DE INCENDIO:** No use el tanque de transferencia cerca de materiales, emisiones o vapores inflamables que podrían ocasionar un incendio o explosión.

- No modifique o use el tanque de transferencia de una forma contraria al uso para el que fue diseñado.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños en el equipo,

- No haga funcionar la bomba en seco, porque se podría averiar el mecanismo de la bomba.
- Los líquidos más espesos que el aceite para motor SAE 40 (a temperatura ambiente) pueden sobrecargar el motor. Esto puede hacer que el interruptor térmico se dispare y apague el motor. Si esto sucede, permita que el motor se enfríe durante por lo menos 30 minutos y ponga un ventilador sobre el mismo para enfriarlo.

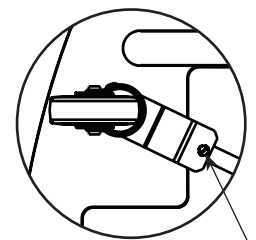


Instrucciones de ensamblaje

(Consultar la lista de partes para los números de artículos entre paréntesis.)

1. Enrosque los coples a la bomba (consulte la Figura B).
2. Monte la bomba en la parte inferior del montante de la manija (5) utilizando cuatro tornillos (16) y las tuercas de seguridad (17). *Nota: La dirección de roscado de los tornillos debe ser en dirección opuesta al depósito.*
3. Desde la parte superior del depósito, instale los cuatro insertos roscados (consulte la figura A).
4. En la parte inferior del depósito, sujete el montante de la manija (5) con las dos placas delanteras (21) y dos cásters. Inserte los espárragos del cáster a través de los orificios grandes en las placas delanteras y a través de las ranuras de la manija. Instale los espárragos del cáster dentro de los insertos roscados delanteros (apriete solo con la mano)
5. Fije una cinta de refuerzo a cada una de las placas traseras (22) usando un tornillo (19) y una tuerca de seguridad (17). *Nota: La dirección de roscado de los tornillos debe ser en dirección opuesta al depósito.*
6. Inserte los espárragos de la rueda a través de los orificios en las placas trasera y a continuación, instale los espárragos de la rueda en los insertos roscados (realice el apriete solo con la mano).
7. Coloque las correas como se muestra en la ilustración de la hoja 1 de 2. Fije las correas de refuerzo a las placas del frente usando los tornillos (20) y las tuercas de seguridad (17). *Nota: Los tornillos deben instalarse con la tuerca en el mismo lado que la correa de refuerzo.*
8. Cortar un pedazo de manguera de 355.60 mm (14") desde la tubería (9), e instale la manguera entre el cople en el depósito y la entrada de la bomba usando dos abrazaderas de manguera (8).
9. Instale el tapón (12) y las empuñaduras (11) en la manija. Fije la manija a la base de montaje para la manija usando el pasador de gancho (7).
10. Fije la manguera restante a la salida de la bomba con una abrazadera de manguera (8).
11. Fije el cople de la manguera (13) a la manguera mediante una abrazadera para manguera (8) e instale el tapón del cople (14) (consulte la Figura A). Enrolle las mangueras alrededor de las orejas de la manija dejando el suficiente huelgo para permitir el movimiento sin que dañen las mangueras.
12. Fije la pantalla al depósito utilizando tornillos de auto roscado través de los orificios de cada esquina de la pantalla y dentro del depósito.

Cáster trasero / Placa



Coloque la tuerca de seguridad en este lado de la placa.

PRECAUCIÓN: Apague la bomba cuando el depósito se encuentre vacío; el hacer funcionar la bomba cuando el depósito se encuentra vacío puede ocasionar que el motor se queme con el tiempo.